

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 95 - 1858

27 AVRIL 1995. - Décret ajustant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 1995

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté :

Article 1er. Le présent décret règle une matière visée aux articles 115, paragraphe 1er, alinéa 1er, 116, paragraphe 1er, 121, paragraphe 1er, alinéa 1er, 127, 128, 129, 131, 132, 135, 137, 141 et 175 de la Constitution, en vertu des articles 138 et 178 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 1995, les recettes de la Commission communautaire française sont réévaluées à :

	en francs
pour les recettes courantes	7 643 429 750
pour les recettes en capital	-
soit ensemble	7 643 429 750

soit une augmentation de F 291 496 500 conformément au Titre Ier du tableau ci-annexé.

Art. 3. Le présent décret entre en vigueur le jour du vote.

(en francs)

Articles	Désignation des produits	Evaluation pour 1995	Ajustements	Evaluations ajustées pour 1995
	TITRE I. - RECETTES COURANTES			
06.02	Recettes diverses	1 000 000	1 807 500	2 807 500
06.05	Recettes du Complexe sportif provincial	4 224 000	-	4 224 000
29.06	Intérêts financiers	68 000 000	-	68 000 000
46.05	Droit de tirage sur le budget de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 86 de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat)	2 080 000 000	-	2 080 000 000
46.06	Dotations spéciales de la Communauté française (art. 7, §§ 1 à 6 du décret II de la Communauté française du 19 juillet 1993 et du 22 juillet 1993 et attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française)	4 123 856 250	- 22 050 000	4 101 806 250
46.07	Dotations liées à la rémunération et aux frais de fonctionnement du personnel transféré (art. 7, § 7, du décret II de la Communauté française du 19 juillet 1993 et du décret III de la Commission communautaire française du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française.)	90 000 000	-	90 000 000
46.08	Dotations spéciales destinées au financement de l'enseignement	540 000 000	-	540 000 000
46.09	Dotations spéciales destinées au financement des missions provinciales	338 500 000	-	338 500 000
46.10	Recettes liées à l'enseignement	106 353 000	-	106 353 000
46.11	Transfert du CGRI	-	18 880 000	18 880 000
46.12	Transfert des réserves du Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des handicapés	-	175 000 000	175 000 000

(en francs)

Articles	Désignations des produits	Evaluation pour 1995	Ajustements	Evaluations ajustées pour 1995
48.01	Transfert de l'ex-Province de Brabant	-	117 859 000	117 859 000
	TITRE II. - RECETTES DE CAPITAL			
	pm			
	Total des recettes	7 351 933 250	291 496 500	7 643 429 750

Le Collège de la Commission communautaire française sanctionne le décret adopté par l'Assemblée de la Commission communautaire française ajustant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 1995.

Bruxelles, le 27 avril 1995.

Le Président du Collège,
Ch. PICQUE

Le Membre du Collège,
D. GOSUIN.

Le Membre du Collège,
D. HARMEL

Le Membre du Collège,
R. HOTYAT

Le Membre du Collège,
D. van EYLL

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

N. 95 - 1858

27 APRIL 1995

Decreet houdende aanpassing van de middelenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1995

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft goedgekeurd :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikelen 115, § 1, eerste lid, 116, § 1, 121, § 1, eerste lid, 127, 128, 129, 131, 132, 135, 137, 141 en 175 van de Grondwet, krachtens artikelen 138 en 178 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 1995 worden de ontvangsten van de Franse Gemeenschapscommissie herschat als volgt :

	(in BF)
voor de lopende ontvangsten	7 643 429 750
voor de kapitaalontvangsten	-

totaal

7 643 429 750

dit is een verhoging van F 291 496 500 overeenkomstig Titel I van de bij dit decreet gevoegde tabel.

Art. 3. Dit decreet treedt in werking op de dag waarop het gestemd wordt.

(in Bf:)

Artikelen	Aanduiding van de opbrengsten	Raming voor 1995	Aanpassingen	Aangepaste raming voor 1995
	TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN			
06.02	Verscheidene opbrengsten	1 000 000	1 807 500	2 807 500
06.05	Opbrengsten van het Provinciaal sport-complex	4 224 000	-	4 224 000
29.06	Financiële interesten	68 000 000	-	68 000 000
46.05	Trekkingsrecht op de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (art. 86 van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur)	2 080 000 000	-	2 080 000 000

(in Bfr.)

Artikelen	Aanduiding van de opbrengsten	Raming voor 1995	Aanpassingen	Aangepaste raming voor 1995
46.06	Bijzondere dotatie van de Franse Gemeenschap (art. 7, §§ 1 tot 6 van het decreet II van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993 en van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waals Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie.)	4 123 856 250	- 2 050 000	4 101 806 250
46.07	Dotatie verbonden aan de vergoeding en aan de werkingskosten van het overgedragen personeel (art. 7, § 7, van het decreet II, van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993 en van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waals Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie)	90 000 000	-	90 000 000
46.08	Bijzondere dotatie bestemd voor de financiering van het onderwijs	540 000 000	-	540 000 000
46.09	Speciale dotatie bestemd voor de financiering van de provinciale opdrachten	338 500 000	-	338 500 000
46.10	Opbrengsten verbonden aan het onderwijs	106 353 000	-	106 353 000
46.11	Overdracht naar het CGIB	-	18 880 000	18 880 000
46.12	Overdracht van de reserve van het Communautair Fonds voor de Socio-professionele Integratie van de Mindervaliden	-	175 000 000	175 000 000
48.01	Overdracht van de voormalige Provincie Brabant	-	117 859 000	117 859 000
	TITEL II. - KAPITAALONTVANGSTEN			
	pm			
	Totaal van de opbrengsten	7 351 933 250	291 496 500	7 643 429 750

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie bekrachtigt het decreet goedgekeurd door de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie houdende de middelenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1995.

Brussel, 27 april 1995.

De Voorzitter van het College,
Ch. PICQUE

Het Lid van het College,
D. GOSUIN

Het Lid van het College,
D. HARMEL

Het Lid van het College,
R. HOTYAT

Het Lid van het College,
D. van EYLL